

Ministry of Education and Science of Ukraine

Міністерство освіти і науки України



Memorandum about cooperation between
Kherson State Agricultural University

and

BBSTAFF ORGANİZASYON & ANİMASYON & TURİZM & SANAYİ LTD.ŞTİ

Меморандум про співробітництво між
Херсонським державним аграрним університетом

та

BBSTAFF ORGANİZASYON & ANİMASYON & TURİZM & SANAYİ LTD.ŞTİ

İŞBİRLİK SÖZLEŞMESİ

“ 28 ” 01 2019

Yüksek Eğitim Kurumu "Kherson Devlet Tarımsal Üniversite "(bundan sonra" Üniversite "olarak anılacaktır) Rektör Kirilov Bir yandan Şartı temel alan Yuriy Yevgenoviç, bir yandan **BBSTAFF ORGANIZASYONANİMASYON & TURİZM & SAN.LTD.ŞTİ** (bundan böyle "Ortak" olarak anılacaktır) Diğer yandan Şartı temel alan Berker Biner: diğer taraf temelinde (bundan sonra "Taraflar" olarak anılacaktır) bu sözleşmeyi aşağıdaki şekilde karara bağladı:

1. İŞBİRLİK SÖZLEŞMENİN AMACI

Taraflar, uygulama için kaynakları, kapasiteyi ve deneyimi birleştirmeyi kabul eder Eğitim uzmanlarının etkinliğini artırmak için ortak projeler Bilimsel ve pratik işbirliği.

2. BİRLEŞİM EYLEMİ

2.1 Bu SÖZLEŞME çerçevesinde eşitlik, ortaklık ve hak ve menfaatlerin korunması temelinde ilişkiler.

2.2 İşbirliği aşağıdaki ilkeler temelinde gerçekleştirilir:

- eşitlik;
- karşılıklı yarar;
- yasallık;
- karşılıklı yardımlaşma;
- karşılıklı çıkarlar;
- verimlilik;
- kamu çıkarlarının gözetilmesi;
- rasyonellik;- İşbirliği sürecinde elde edilen bilgilerin gizliliği.

2.3. Yetkinlik sınırları dahilindeki üreticiler, geliştirme niyetini ifade eder uzun vadeli ve kapsamlı bilimsel tasarım, ilkeler üzerine eğitim ilişkileri karşılıklı yarar, karşılıklı anlayış, saygı, güven duyulan alanlarda karşılıklı yararı temsil eder.

2.4. Müşteriler ortak ve son derece önemli bir yaratma ve geliştirme düşünürler. ortak projeler.

МЕМОРАНДУМ ПРО СПІВРОБІТНИЦТВО

“ 28 ” 01 2019

Державний вищий навчальний заклад «Херсонський державний аграрний університет» (далі - «Університет») в особі ректора Кирилова Юрія Євгеновича, який діє на підставі Статуту, з однієї сторони та **BBSTAFF ORGANIZASYON & ANİMASYON & TURİZM & SANAYİ LTD.ŞTİ** (далі - «Партнер») в особі **BERKER BİNER**, який діє на підставі ліцензії, з другої сторони (далі - «Сторони») уклали цей меморандум про наступне:

1. МЕТА МЕМОРАНДУМУ

Сторони домовляються об'єднати ресурси, потенціал та досвід для реалізації спільних проектів щодо підвищення ефективності підготовки фахівців та науково-практичного співробітництва.

2. СПІЛЬНІ ДІЇ

2.1. У рамках цього Меморандуму Сторони прагнуть будувати свої відносини на підставі рівності, партнерства та захисту прав і інтересів кожної із Сторін.

2.2. Співробітництво здійснюється на основі наступних принципів:

- рівноправності;
- взаємної вигоди;
- законності;
- взаємодопомоги;
- взаємних інтересів;
- оперативності;
- дотримання суспільних інтересів;
- раціональності;
- конфіденційності інформації, отриманої в процесі співробітництва.

2.3. Сторони в межах своєї компетенції висловлюють намір розвинути довгострокові та всебічні науково-проектні, освітні зв'язки на принципах взаємної вигоди, взаєморозуміння, поваги, довіри в областях, що представляють взаємовигідний інтерес.

2.4. Сторони вважають спільним і вкрай важливим створення та розвитку спільних проектів.

2.5. Tarafların ortak programlarının amaç ve hedeflerine ulaşmak aşağıdaki şekilleri ve işbirliğinin yönünü tahmin et:

- ortak uluslararası forum, seminerlerin düzenlenmesi ve düzenlenmesi, yuvarlak masa toplantıları, konferanslar, bilimsel ve uygulamalı konferanslar, tecrübe alışverişi yabancı ortaklar, sosyal açıdan anlamlı, sosyo-ekonomik projeler;

- deneyim, bilgi ve mevcut müfredatın değişimi, öğrenciler ve lisansüstü öğrenciler için programlar ve bir el kitabı, yenilerinin geliştirilmesi planlar, programlar ve kılavuzlar, ortak araştırma iç ve dış finansman kaynaklarını kullanan çalışmalar;

- Uluslararası alanda karşılıklı bilgilendirme ve danışmanlık hizmetleri vermek. bilimsel çalışma ve projeler;

- Organik konusunda ortak yenilikçi projelerin geliştirilmesi ve uygulanması organik tarım ürünlerinin işlenmesi ve işlenmesi.

- uluslararası kuruluş temsilcilerinin delegasyonlarının değişimi, fonlar İşe tecrübe alış verişi ve proje oluşturma konularında bilgi vermek amacıyla yenilikçi teknolojiler.

2.6. Setronlar işletmeyi olduğu kadar halkı da desteklemekle yükümlüdür. temas kurmak ve gerekli tüm önlemleri almak İş ilişkilerinin yanı sıra halkla ilişkilerin de mümkün olan her şekilde etkinliği ve gelişimi Ortaklaşa ulaşmak için diğer işbirliği biçimlerinin gelişimini teşvik etmek gol.

2.7. Tronistler birbirlerine zamanında bir şekilde hizmet vermeyi taahhüt ederler. Bu Mutabakat Muhtırasının uygulanması için gerekli, Materyaller, belgeler ve diğer gerekli veriler operasyonel kullanımını kolaylaştıracak terimler.

2.8. Bu Mutabakat kapsamındaki sermaye, tarafların finansal yükümlülükleri herhangi bir öngörü öngörmemektedir. Zorunluluk olması halinde, Taraflar karşılıklı finansman sağlayacaktır. ücretsiz ve faizsiz olarak ortak projeler.

2.9. Stoklar neden olabilecek eylemlerden uzak durmak zorundadır diğer Tarafa maddi, manevi veya diğer zararlar.

2.10. Fabrikalar işbirliğini işbirliği kullanma hakkına sahiptir. kendi fikri kaynak, gelişme ve yenilikçilik, itibar, mevcut iş bağlantıları, üyelerinin mesleki ve yönetsel nitelikleri, Tarafların ortak ve entelektüel kaynakları ile diğer ilgili olanlar maddi olmayan duran varlıklar.

2.11. Fabrikalar birbirlerine açık bilgi sağlama hakkına sahiptir. işbirliği için önemlidir.

2.5. Для досягнення цілей і завдань в спільних програмах Сторони передбачають реалізувати такі форми і напрямки співробітництва:

- організація і проведення спільних міжнародних форумів, семінарів, круглих столів, лекцій, науково-практичних конференцій, обмін досвідом із зарубіжними партнерами, реалізація суспільно значущих, соціально-економічних проектів;

- обмін досвідом, знаннями, існуючими навчальними планами, програмами та посібником для студентів і аспірантів, розробку нових планів, програм і посібників, проведення спільних науково-дослідних робіт з використанням внутрішніх і зовнішніх джерел фінансування;

- надання взаємних інформаційно-консультативних послуг в міжнародній науковій роботі і проектах;

- розробка і проведення спільних інноваційних проектів з органічного землеробства та, переробці продуктів органічного землеробства.

- обмін делегаціями міжнародних представників організацій, фондів з метою ознайомлення роботи з обміну досвідом та створення проектів інноваційних технологій.

2.6. Сторони зобов'язуються підтримувати ділові, а також громадські контакти та вживати всіх необхідних заходів для забезпечення ефективності та розвитку ділових, а також громадських зв'язків, всіляко сприяти розвитку інших форм співробітництва для досягнення спільних цілей.

2.7. Сторони зобов'язуються своєчасно забезпечувати один одного необхідними для виконання цього Меморандуму відомостями, матеріалами, документами та іншими необхідними даними у формі і в строки, які сприятимуть її оперативного використання.

2.8. Співробітництво за меморандумом не передбачає жодних фінансових зобов'язань. У разі необхідності Сторони забезпечуватимуть взаємне фінансування спільних проектів на безоплатній та безпроцентній основі.

2.9. Сторони зобов'язуються утримуватися від дій, які можуть заподіяти матеріальну, моральну або іншу шкоду іншій Стороні.

2.10. Сторони мають право у відносинах співробітництва використовувати власний інтелектуальний ресурс, розробки і нововведення, репутацію, існуючі ділові зв'язки, професійні та управлінські якості своїх членів, спільний та інтелектуальний ресурс Сторін, а також інші відповідні нематеріальні активи.

2.11. Сторони мають право надавати один одному відкриту інформацію, що має значення для співпраці.

3. EYLEM ŞARTLARI

3.1. Mutabakat imzalanması ve konsolidasyon tarihinden itibaren yürürlüğe girecek tarafların mühürleri.

3.2. Mutabakat beş yıl süreyle sona ermektedir. Bunun eylemi Biri değilse, not bir sonraki yıl için otomatik olarak uzatılır. Taraflar, diğerine eylemlerini sonlandırma niyetini yazılı olarak bildirmeyecektir. bir ay içinde daha sonra.

4. DEĞİŞİM KOŞULLARI VE İNDİRİM MEMORANDUMU İÇİN PROSEDÜR

4.1. Bu Mutabakat Genel Yönergeleri tanımlayan bir belgedir. işbirliği. Bu Mutabakat, Tarafların hak ve yükümlülükleri ile ilgili değildir. üçüncü taraflarla yapılan anlaşmalar ve bir engel olarak göremezler taahhütleri yerine getirmek.

4.2. Mutabakat metninde herhangi bir değişiklik veya ekleme yapılması Tarafların karşılıklı rızası ile yazılı olarak, söz konusu değişikliklerle ve Değişiklikler, yetkili temsilciler tarafından imzalandıkları tarihten itibaren yürürlüğe girecektir. Tarafların temsilcileri.

4.3. Taraflar, hedeflere ulaşmak için iyi işbirliği konusunda anlaşılabilir bu mutabakat.

4.4. Taraflar, bu Mutabakatı herhangi bir zamanda erken şekilde feshedebilirler. bu tarihte yazılı olarak, diğer tarafa en geç bir defa bir ay.

4.5. Bu Mutabakatın feshi halinde, Memorandum temelinde ve geçerlilik süresi içinde tamamlanmamışsa, önceden kararlaştırılan şartlara göre devam ve bit Taraflar, bu önlemleri almanın imkansız olduğu durumlar dışında.

4.6. Taraflar arasında herhangi bir farklılık ve anlaşmazlık olması durumunda, Taraflar, Memorandumu uygulamak için ellerinden gelen çabayı göstereceklerdir. müzakereler yoluyla çözümlerini ve bunları çözmek mümkün değilse Müzakereler yoluyla, Ukrayna'nın mevcut mevzuatına uygun olarak çözümlenir.

5. MEMORANDUM'UN DİĞER ŞARTLARI

5.1. Taraflar herhangi bir maddi ve manevi yükümlülükten sorumlu değildir. Memorandumu.

5.2. Memoranduma yapılan tüm ekler, değişiklikler ve eklemeler devredilemez yazılı olarak taahhüt edilmeleri şartıyla ve Tarafların usulüne uygun yetkili temsilcileri tarafından imzalanmış, Bu Mutabakata zorunlu referans.

3. СТРОКИ ДІЇ МЕМОРАНДУМУ

3.1. Меморандум набирає чинності з дня його підписання та скріплення печатками сторін.

3.2. Меморандум укладається строком на п'ять років. Дія цього Меморандуму автоматично продовжується на наступний рік, якщо жодна зі Сторін письмово не повідомить іншу про свій намір припинити його дію не пізніше як за один місяць.

4. ПОРЯДОК ЗМІНИ УМОВ ТА РОЗІРВАННЯ МЕМОРАНДУМУ

4.1. Цей Меморандум є документом, що визначає загальні напрями співпраці. Даний Меморандум не стосується прав і зобов'язань Сторін щодо укладених договорів з третіми сторонами, і не може служити перешкодою для виконання взятих зобов'язань.

4.2. Будь-які зміни чи доповнення до тексту Меморандуму вносяться за взаємною згодою Сторін в письмовій формі, при цьому згадані зміни та доповнення набувають чинності з дати їх підписання уповноваженими представниками Сторін.

4.3. Сторони домовилися про сумлінну співпрацю задля досягнення цілей цього меморандуму.

4.4. Сторони можуть достроково припинити дію цього Меморандуму в будь-який час, письмово повідомивши про це іншу Сторону не пізніше ніж за один місяць.

4.5. У разі припинення дії цього Меморандуму заходи, які було розпочато на підставі Меморандуму й не завершено протягом строку його дії, продовжуються і завершуються згідно з умовами, що були раніше узгоджені Сторонами, за винятком випадків, коли завершити ці заходи неможливо.

4.6. У випадку виникнення між Сторонами будь-яких розбіжностей та спорів, пов'язаних з Меморандумом, Сторони прикладають усі можливі зусилля для їх врегулювання шляхом переговорів, а при неможливості розв'язати їх шляхом переговорів, вирішуються згідно з чинним законодавством України.

5. ІНШІ УМОВИ МЕМОРАНДУМУ

5.1. Сторони не несуть жодних майнових і фінансових зобов'язань за Меморандумом.

5.2. Всі додатки, зміни та доповнення до Меморандуму є її невід'ємною складовою частиною за умови, що вони вчинені в письмовій формі та підписані належним чином уповноваженими на те представниками Сторін, з обов'язковим посиланням на цей Меморандум.

5.3. Bu Mutabakat hükümlerinin Taraflarca uygulanmasını kolaylaştırmak için Yıllık olarak Paklaşa Uygulama Eylem Planı geliştirilmeli ve uygulanmalıdır. Memorandumu. Partiler 2018 Eylem Planını onaylamayı kabul etti. Memorandum'un imzalanmasından itibaren üç ay içinde.

5.4. Her Tarafın, herhangi bir ülkeden üçüncü bir tarafla işbirliği yapma hakkı vardır. bu mutabakatta belirtilenlere benzer hususlar. Hiçbiri bu Mutabakat hükümleri Tarafların hiçbirini engellemeyecek diğer kişilerle başka anlaşmalar yapın.

5.5. Mutabakat Ukraynaca aynı iki dilde yazılmıştır. Her iki taraf için birer kopya olmak üzere her iki tarafın da aynı yasal güce sahip.

6. LEGAL ADDRESS OF THE PARTIES:

Kherson State Agricultural University
23, Stritenska street,
Kherson, 73006, Ukraine

President Yuriy Kyrylov
" 28 " _____ 2019

S.P.

BB STAFF ORGANİZASYON

ANIMASYON&TURİZM&.ŞAN.LTD.ŞTİ

ADRES: GÜZELOBA MAH.HAVAALANI
CADDESİ

NO:102-A MURATPAŞA ANTALYA

GSM TURKEY: +905326846035

WEB: www.bbstaff.com.ua

MAIL: bbstaffbusiness@hotmail.com

Mail: bb@bbstaff.com.ua

BB Staff

Director BERKER BİNER
" 28 " _____ 2019

S.P.



BB STAFF ORGANİZASYON
ANIMASYON TURİZ. ŞAN. LTD. ŞTİ.
Güzeloba Mah. Havaalanı Cad.
A Blok 102/A
Muratpaşa / ANTALYA
Ant. Kurumlar V.D. 160 126 0659

5.3. З метою сприяння реалізації положень цього Меморандуму Сторони щорічно спільно розробляють та затверджують План заходів з реалізації Меморандуму. Сторони домовилися затвердити План заходів на 2019 рік протягом трьох місяців з моменту підписання Меморандуму.

5.4. Кожна Сторона має право співпрацювати з третьою стороною з будь-яких питань, подібних тим, що передбачаються цим Меморандумом. Жодне з положень цього Меморандуму не перешкоджатиме будь-якій із Сторін укласти інші угоди з іншими особами.

5.5. Меморандум складений українською мовою у двох ідентичних примірниках, по одному для кожної зі Сторін, при чому обидва примірники мають однакову юридичну силу.

6. ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ СТОРІН:

Херсонський державний університет
73006 Україна, м. Херсон,
вул. Стрітенська, 23

Ректор Ю. Є. Кирилов
" 28 " _____ 2019

S.P.

BB STAFF ORGANİZASYON

ANIMASYON&TURİZM&.ŞAN.LTD.ŞTİ

ADRES: GÜZELOBA MAH.HAVAALANI
CADDESİ

NO:102-A MURATPAŞA ANTALYA

GSM TURKEY: +905326846035

WEB: www.bbstaff.com.ua

MAIL: bbstaffbusiness@hotmail.com

Mail: bb@bbstaff.com.ua

BB Staff

Director BERKER BİNER
" 28 " _____ 2019

S.P.



BB STAFF ORGANİZASYON
ANIMASYON TURİZ. ŞAN. LTD. ŞTİ.
Güzeloba Mah. Havaalanı Cad.
A Blok 102/A
Muratpaşa / ANTALYA
Ant. Kurumlar V.D. 160 126 0659